



## آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی (خوانداری) دوره آموزش

ابتدایی ایران<sup>۱</sup>

### Multicultural Education in Farsi Textbooks (Reading) of Iran Elementary Education

F. Havas beigi, A. Sadeghi (Ph. D), H. Maleki (Ph. D). M. Ghaderi (Ph. D)

فاطمه هواس بیگی<sup>۲</sup>، دکتر علیرضا صادقی<sup>۳</sup>،  
دکتر حسن ملکی<sup>۴</sup>، دکتر مصطفی قادری<sup>۵</sup>  
چکیده:

**Abstract:** The purpose of this study was to examine multicultural education in the content of Farsi textbooks of elementary education in Iran. This research was conducted within a qualitative framework and the qualitative content analysis method was used with a conventional (inductive) approach. The sampling method was purposeful and the sample included Farsi textbooks of all the grades of elementary education. The unit of analysis (record) was the theme, pictures and units of the textbooks. To determine the reliability of the qualitative content analysis method with the inductive approach, the review was conducted in two stages, one after completion of 3 27 2 'of the categorizations and the other at the end of the research. Five categories were extracted as the result: introducing and paying attention to mother tongue of ethnoses; introducing celebrities; reflection of dressing style of ethnoses; cultural traditions of ethnoses and introducing cultural heritage. The analysis of the quality of the books showed that only the trace of dominant culture in the textbooks was observed. The findings show that the educational system seemingly seeks to implement a pattern of cultural assimilation that leads to the suppression of the languages and cultures of the Iranian minorities. This approach could bring about negative and reverse effects, and increase the awareness of the people of their identity and history and culture.

-10

50

**Keywords:** textbooks, Farsi, elementary, multicultural education

واژگان کلیدی:

۱. این مقاله مستخرج از رساله دکتری با عنوان "طراحی الگوی برنامه درسی چندفرهنگی برای دوره آموزش ابتدایی ایران" است. تاریخ دفاع: ۹۷/۲/۲۴-  
1396/10/07 : 1396/12/21 :
2. havasbeygi\_f@yahoo.com
3. sadeghi.edu@gmail.com
4. malaki\_cv@yahoo.com :
5. mostafa\_ghaderi@yahoo.com :

مقدمه

(

1392

. 43:1390 (

(

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

. 1391 (

1970 1960

1389 (

(

1 1393 (. (

2005(

"6

1397

11

1

2

(

(

( (

14 8:1393

28:1392 (

---

<sup>3</sup>. Selective tradition

<sup>4</sup>. Official Knowledge

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

( /

(

. 1389

1992<sup>1</sup>

(

1387

. 1383 (

1988(

»

«

1971(

:

. 2005<sup>3</sup>

<sup>2</sup> (

---

<sup>3</sup>. Eric

<sup>4</sup>. Joshee

<sup>5</sup>. Johnson

:

-1

-2

-3

-4

-5

.1390 (

:

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

-1

-2

-3

-4

(

2 1

:

-1

-2

-3

-4

-5

4 3 (

-6

. 2016

5

»

«

---

<sup>3</sup>. Whitlam

<sup>4</sup>. Fraser

<sup>5</sup>. Bianco

<sup>6</sup>. Bal

<sup>7</sup>. Howard

. 2010 (

2011( <sup>1</sup>

2011( <sup>2</sup>

2013( <sup>3</sup>

7 6 5 4 (

---

<sup>3</sup>. Hinton  
<sup>4</sup>. Arellano  
<sup>5</sup>. Ezeife  
<sup>6</sup>. Chantal  
<sup>7</sup>. Gervedink  
<sup>8</sup>. Jules  
<sup>9</sup>. Pieters



(  
روش‌شناسی پژوهش

4 3 1390 (.

.2<sup>5</sup> ( .1 :

(<sup>7</sup> 3<sup>6</sup> (

---

<sup>3</sup>. Joke  
<sup>4</sup>. Trail  
<sup>5</sup>. Hsieh  
<sup>6</sup>. Shannon  
<sup>7</sup>. Conventional Content Analysis  
<sup>8</sup>. Directed Content Analysis  
<sup>9</sup>. Summative Content Analysis

1397

11

(  
(.

(  
(

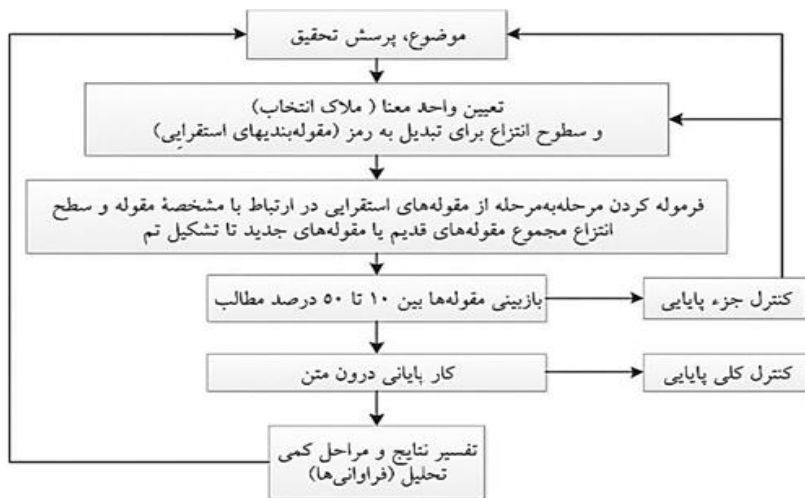
1390 (

(

1390 ( 50-10

1390 ( 1

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...



یافته‌های پژوهش

(

معرفی و توجه به زبان مادری اقوام

(

. 1394

1384 . (

...

...

:

(

1393

:

•

. 3 102 (





آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

(

/ ( :

/ ( ( /

(

!

(

19

...

:

.4 82 (/

.4 100 (/

1300

(

.4 125 (/

.5 29 (/

- 
- 
- 
- 
-



آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

•

. 5 79 (/

. 5 83 (/

•

. 5 91 (/

•

. 5 102 (/

•

... •

انعکاس سبک پوشش اقوام

. 1390

(

1976(

. 1391

(

1 79 45/ 44

( •

3 55 /

( •

سنن فرهنگى اقوام

2001( <sup>1</sup>

---

<sup>3</sup>. Irvin

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

1386

(

(

.1 23 / (

•

.2 92 (/

•

•

(

.1 106 (/

معرفی میراث فرهنگی

. 1382 (

/ ( :  
( ( (

2 80 / ( •

2 80 (/ •

2 80 / ( •

2 81 / ( •

2 80 / ( •

2 81 / ( •

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

2 81 / ( •

2 81 / ( •

.1

1395( (

ردیف	مفاهیم	زیر مقوله	مقوله
۱	2(	-	
۲		-	
۳			

مقوله	زیر مقوله	مفاهیم	ردیف
		2(	۴
		(	
			۵

بحث و نتیجه گیری

1392

(

(

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

(

1395

. 1389

(

!

»

«

1397

11

(

. 2002

79:1381

(

. 187 1389

(

\_\_\_\_\_ :  
\_\_\_\_\_

«

1394(

« »

»



آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

» « 1395( «  
1395( » «  
» « 1392( » «

15

459 644

» « 19 288

644 1392 (

« 11

1392 ( »

1393(

:

15 (

19 ( 288 459 644

1392

(

. 1395

» ( «  
 « 1395 ( » « 1395  
 . 1393 ( »  
 :  
 . ( :  
 1395 ( :  
 1392 ( 1393 (

( 11

579 288 459  
1392

» «  
 » « 1395(  
 1996( . 1393(  
 .

...

... (

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

. 1385 (

( 1387 (

( ... ( ...

...

. 1387 (

1387(

: مرزنشینی

مداخله بیگانگان

تراکم

شکاف قومی و مذهبی

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

### منابع

- 1389( 5 1:147-168.
- 1392(
- 1390( 3 2:15-44.
- 1392

1392(

•

(

. 1392

1381(

•

.89-75:12 3

-

« 1383(

•

»

1392(

•

(

1391-1390

. 1392

1390(

•

1390

•

1395(

:4 7

-

.250-233

1393(

•

.91-56:14 5

1384(

•

.35-20.6 3

آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

- 1391( •  
:4 1 -  
.74- 49
- 1387( •  
.32-16:7 2
- 1392( •  
1383 (
- 1389( •
- .215-190 18 5  
1390( •
- 1391( •
- 122- 93:18 17  
1386( •  
.19- 3:11
- : 1389( •
- 1395( •  
-167:11 2
- .182  
: 1390( •

1397

11

1393(

•

.  
1388(

•

:11 4

.186-134

1387(

•

.24-16:70

1393(

•

:21 6

.92-73

2002(

•

1385

1382(

•

4 :

1387(

•

.78-67:4 1

1392(

•

.150-124:2 8

1394(

•

.128-111:5 3

1395(

•



آموزش چند فرهنگی در کتاب‌های درسی فارسی...

- Arellano, J. (4 2 ۳) *The Use of Multicultural Literature in Elementary Classrooms: Teaching Acceptance and Understanding of Different Races, Ethnicities, and Cultures*. A research paper, The Graduate School, University of Wisconsin-Stout.
- Arvin, M. A (4 2 ۲) *Cultural Diversity and Education: Foundations, Curriculum and Teaching*. Boston: Pearson, Allyn & Bacon0
- Bianco, J.L&BAL, A. (4 2 ۳) *Multicultural Education in the Australian Context: An Historical Overview*. Learning from Difference: Comparative Accounts of Multicultural Education, Multilingual Education, 3 8
- Chantal, J. Gervedink, N. Jules, M. Pieters&Joke, M. (4 2 ۳) *Influence of culture on curriculum development in Ghana: an undervalued factor?* *Journal of Curriculum Studies*, 6 (۴), 4 46۴ 7. 2
- Ezeife, A.N. (4 2 ۳) *Culture-sensitive Mathematics: The Walpole Island Experience*. This is an excerpt from "Volume 5: Moving Forward, Making a Difference," in the Aboriginal Policy Research Series, © Thompson Educational Publishing, Inc. To order copies of this volume, visit [www.thompsonbooks.com](http://www.thompsonbooks.com) or call 3-: 9-9 8-8 9 8 5
- Feinberg, W. (3 ; ). *The Goals of Multicultural Education: A Critical Re-evaluation*. *Philosophy of education*, 3 : 4 1 3 : ;
- Hinton, S. (4 2 ۳) *Ethnic Diversity, National Unity and Multicultural Education in China*. *US-China Education Review* a 7 . 99458 Earlier title: *US-China Education Review*, ISSN 3 7 ۶:8 3 5
- Howard, T.C. (4 2 ۳) *Why race and culture matter in schools: Closing the achievement gap in America's classrooms*. New York, NY: Teachers College Press. C 5: Culture, & Ch. 6: Culturally Responsive Pedagogy
- Joshee, R&Johnson, L. (4 2 ۲) *Multicultural Education in the United States and CANADA: The importance of national policies*, *International Handbook of Educational Policy*, 7 9 6
- Swartout, Deanna M. (4 2 ۲) *Multicultural education curriculum*. G p e { e n q r g f k c " q h " E j k n f t g p ø u " J g c n v <http://www.healthofchildren.com>.
- Trail, S.K. (4 2 ۳) *The Impact of Race, Culture, and Consciousness for Black Students at Berkeley High School*. *American Cultures Students Research Prize Recipient*.

